



LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS
MODOS DE HABITAR

ABADA EDITORES

LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019
C/ Gobernador, 18
28014 Madrid
www.abadaeditores.com

Imagen de portada: La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

Imagen de contraportada: Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8
IBIC AMA
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra (www.conlicencia.com; 917021970).



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Coordinador de la edición

Juan Calatrava Escobar

Equipo Editorial

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

Diseño de cubierta

Francisco A. García Pérez

II Congreso Internacional Cultura y Ciudad
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar
Granada 23-25 enero 2019

Comisión Organizadora

David Arredondo Garrido
Juan Manuel Barrios Rozúa
Emilio Cachorro Fernández
Juan Calatrava Escobar
Ana del Cid Mendoza
Francisco A. García Pérez
Agustín Gor Gómez
Ricardo Hernández Soriano
Bernardino Líndez Vílchez
Juan Francisco Martínez Benavides
Juan Carlos Reina
Marta Rodríguez Iturriaga
María Zurita Elizalde

Comité Científico

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)
Tim Benton, The Open University, Reino Unido
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid
Rafael García Quesada, Universidad de Granada
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla
Fulvio Irace, Politecnico di Milano
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya
Caroline Maniaque, ENSA Rouen
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

Presentación	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico
a través de la historia**

Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement	48
Alexandra Alegre	
Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen	59
Julio Barreno Gutiérrez	
Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
The City and the House: Going Back to the Future	95
Antonio Alberto Clemente	
Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"	104
Ana Costa Rosado	
La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century	136
Alexandra Esteves	
Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico	178
Marta García Carbonero	
Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana	218
Carlos Jerez Mir	
Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya	236
Andrea Maglio	
El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN	250
Eduardo Martín del Toro	
Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
El diedro casa ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque	272
Pedro Mena Vega	
Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra	282
Iván Moure Pazos	

The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....	294
Flávia Oliveira	
Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....	302
Carlos Plaza	
Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....	315
Alice Pozzati	
Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....	327
Ana Slade	
The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....	350
Luísa Sol	
El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
La habitación en la arquitectura agraria granadina.....	381
Eduardo Zurita Povedano	

BLOQUE TEMÁTICO 2

El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI

Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....	394
Ángeles Layuno	
Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....	411
Mar Loren-Méndez	
Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....	422
Josep Maria Montaner Martorell	

De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio	430
José Manuel Pozo Municio	
Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance	441
Marta Sequeira	
Le Corbusier. <i>Une science de logis</i>	454
Jorge Torres Cueco	
La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar	470
David Arredondo Garrido	
<i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i>	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio	496
Ana del Cid Mendoza	
Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America	521
Chiara Baglione	
De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica	544
Pedro Bannen Lanata	
Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture	554
Guia Baratelli	
La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica	566
Alicia Cantabella Gallego	
<i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo	576
Sara Caon	
Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación	597
Rubens Cortés Cano	

La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira	634
Hugo L. Farias	
La piedra en la casa moderna	645
María Ana Ferré Aydos	
Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i>	657
Pauline Fonini Felin	
Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology	670
Sabrina Fontenele	
Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
A City of Order: on Piccinato's Ataköy	692
Esen Gökçe Özdamar	
Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería	702
José Ramón González González	
La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo	713
Carlos Gor Gómez	
Prácticas Concretas	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)	737
Ana Magalhães	
Casa y Monumento: Roma habitada	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmona y Livio Vacchini ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy	783
Carlota Mir	
El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana	806
Sebastián Navarrete Micheliní	
The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto	831
José Joaquín Parra Bañón	
A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt	842
Alessandro Porotto	
Un pueblo entre los muros de un cortijo	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
This House Is Not a Home	872
Ugo Rossi	
Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956	897
María del Pilar Salazar Lozano	
Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73	908
Massimiliano Savorra	
El hogar que envejece	918
Marta Silveira Peixoto	
Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota	961
Miguel Varela de Ugarte	
Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro	971
Denise Vianna Nunes	
Equipando la casa moderna. España, 1927-1936	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

BLOQUE TEMÁTICO 3

La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

Un carmen en el barrio del Realejo de Granada	997
Ricardo Hernández Soriano	
T y Block House, dos viviendas en Nueva York	1007
Antonio Álvarez Gil	
Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime	1020
Rafael de Lacour	
Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)	1043
Jorge Magaz Molina	
La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos	1068
Gaia Redaelli	
La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
Rehabitar después de Habitar	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4
La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Notas sobre la casa como jardín.....	1104
Xavier Monteys	
Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....	1116
José Morales Sánchez	
Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
La casa veneciana, desde fuera.....	1139
Francisco A. García Pérez	
Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
El jardín secreto de Luis Barragán.....	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....	1189
Gemma Belli	
La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....	1199
Juan Bravo Bravo	
Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....	1224
Manuel Carmona García	
La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....	1248
Antonio Cayuelas Porras	

Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil	1282
Maria Angélica da Silva	
Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...	1309
Elena Dellapiana	
Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social	1330
Antonella Falzetti	
The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19th and 21st Centuries	1341
Maria Teresa Feraboli	
Holiday Houses in Italy in the 1930s	1351
Adele Fiadino	
Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles	1372
Carolina B. García Estévez	
Donde termina la casa y empieza el cielo	1384
Ubaldo García Torrente	
Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes	1407
António Ginja	
La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas	1418
José Miguel Gómez Acosta	

Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..	1449
Aida González Llavona	
La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
Tiendas de campaña en Marte.....	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
La casa patio tradicional de la medina marroquí.....	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....	1530
Serena Orlandi	
Comida a domicilio.....	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....	1551
Maria Rita Pais	
La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....	1563
José Luis Panea Fernández	
The Housing General Histories and Classes in Literature.....	1572
Fabrizio Paone	
“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....	1599
Marta Pérez Rodríguez	
Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....	1620
Luigi Ramazzotti	
El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....	1652
Marisol Richter Scheuch	
Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....	1671
Silvana Rubino	
Inquietante domesticidad.....	1679
Alberto Rubio Garrido	
Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....	1688
Teresa V. Sá	
Una casa es una «machine de l'émotion».....	1698
Javier Sáez Gastearena	
Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
Cármenes, pequeñas historias domésticas.....	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

Algunas casas modernas: de la caverna al hogar	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza	1764
Juan Antonio Serrano García	
¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar	1787
Salvador Ubago Palma	
La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo	1800
Luis Villarreal Ugarte	
Habitar en Iberoamérica	1811
Graciela María Viñuales	

BLOQUE TEMÁTICO 5

Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

Habitar la aventura: casas de Jules Verne	1824
Juan Calatrava Escobar	
Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria	1836
Marta Llorente Díaz	
La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)	1850
Antonio Pizza de Nanno	
El relato doméstico desde una estrategia vertical	1855
Agustín Gor Gómez	
Fondos de escena en el cine de Ozu	1868
Carlos Barberá Pastor	
Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez	1879
Ruth Barranco Raimundo	
Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

La casa Stahl, una vida de ficción	1898
Daniel Díez Martínez	
Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
Los registros de la luz. Vermeer y Hopper	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi	1951
Marco Lecis	
Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i>	1961
Pablo López Santana	
Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)	1972
Antonio Mezcu López	
Registro de una mirada, Cape Cod House	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca	1993
Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones	2004
Patricia Pozo Alemán	
El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa	2016
Anita Puig Gómez	
El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i>	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
Notas autobiográficas de los autores	2054

Habitar en Iberoamérica *Inhabit in Ibero-America*

Graciela María Viñuales

Doctora Arquitecta, Centro de Documentación de Arquitectura Latinoamericana
(CEDODAL), cenbarro@interserver.com.ar

Resumen

El tema de la vivienda ha tenido sus altibajos a lo largo del tiempo, en los centros de estudio e investigación, cuanto en las políticas. Casi siempre su reactualización hace hincapié en el diseño de su planta, sus espacios interiores y la organización de los conjuntos.

Muchas veces no se tiene en cuenta que hay diferencias en las formas de habitar y de sentir el espacio en que se vive. El trabajo propondrá acercarse al tema a través de diferentes perspectivas: el escenario de la vida, a qué se llama "casa", lo público y lo privado, el adentro y el afuera, qué significan el fuego y el comedor, cómo se definen los dormitorios, la presencia y el uso del agua, y la personalidad del ambiente.

Se verá que Iberoamérica no es una sola, y que en algunos lugares primará la tradición prehispánica, en otros las raíces portuguesas y españolas. Entonces tratará de mostrarse la variedad de características que deberían contemplarse para entender las formas de habitar.

Palabras clave: Iberoamérica, ambiente, ritos, agua, fuego

Bloque temático: La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

Abstract

Housing issues has had its up and downs over time, in research and study centers, as in public policies. Updates often emphasizes the design of the plant, the interior spaces and the organization of the sets.

Many times, it is not taken into account that there are differences in the ways of living and feeling the space in which one lives. This work will propose approaching the subject through different perspectives: the life scenario, what is called "home", the public and private, inside and outside, what fire and the dining room mean, how are the bedrooms, the presence and use of water, and the personality of the environment.

It will be seen that Ibero-America is not one and then, in some places the pre-Hispanic tradition will prevail, in others the Portuguese and Spanish roots. Then, it will try to show the variety of features that should be considered to understand the ways of living.

Keywords: Ibero-America, Latin America, environment, rites, water, fire

Topic: The house: myths, archetypes, forms of inhabitation

Introducción

El tema de la vivienda ha tenido sus altibajos a lo largo del tiempo, cayendo en el olvido y volviendo a renacer en nuestros centros de estudio, en las investigaciones y hasta en las políticas. Pero casi siempre su reactualización hace hincapié en el diseño de su planta, sus espacios interiores y la organización de los conjuntos.

Muchas veces no se tiene en cuenta que hay muchas diferencias en las formas de habitar y de sentir el espacio en que se vive. Si ello ocurre a menudo en los proyectos europeos, en Iberoamérica la cuestión se acentúa, ya que cuesta mirar cuáles son las maneras que tiene la familia para pensar y usar su casa. Si bien para quienes moran en las ciudades grandes puede haber muchas similitudes con lo que sucede en ámbitos urbanos europeos, lo que aquí se expondrá es lo que sucede en poblados más pequeños, en caseríos de pocos habitantes y aun en medios rurales, lugares en los que se hará especial hincapié.

El trabajo que presentamos es fruto de viajes realizados a lo largo del continente, de conversaciones con colegas y con vecinos por más de medio siglo, experiencia que se sustenta asimismo en una amplia bibliografía de la que hemos escogido algunos títulos.

1. Nombrar la casa

Lo primero que habría que tener en cuenta sería la propia idea de casa que cada grupo tiene, pues habrá desde la noción de algo construido hasta la extensión de algún campo, dentro de lo cual puede haber escalas de conjuntos edificados alrededor de un patio, un espacio abierto en la selva y hasta núcleos habitados por diversos grupos con cierto grado de parentesco. Sin embargo, también es factible, que la familia use más de una casa dependiendo de los días de la semana, de las estaciones del año o de las necesidades laborales. En zonas andinas en las que se combinan trabajos agrícolas con atención de ganados, existen familias que tienen hasta cinco viviendas distribuidas en zonas urbanas y rurales que les permiten llevar los niños a la escuela, pero también aprovechar las pasturas naturales, recoger las cosechas y cuidar a los ancianos sin descuidar la propia huerta y las labores artesanales de tejido, cestería y demás.

Para estos diferentes grupos la casa llega a tener amplitudes difíciles de entender para planificadores, arquitectos y economistas, por no hablar de las indefiniciones jurídicas en las que estos grupos se desarrollan. Para esas personas que ancestralmente han habitado esos parajes y han trashumado con sus animales por sierras y aguadas, la casa es también su propio mundo. Así la casa puede ser para ellos tanto la principal en la que viven en un pueblo o cerca de él, o bien la que también llaman domicilio, que suele ser la principal de las que tienen en el campo. De todos modos, no hay que olvidar otras situaciones sobre las que no vamos a extendernos, como palafitos, casas flotantes o viviendas eventuales de peregrinación.

El sitio en el que mayormente habita la familia es un ámbito en el que nosotros distinguiríamos un adentro y un afuera, algo que para esa familia no tiene una clara distinción la mayoría de las veces, porque si se trata de una zona cálida, las partes externas serán de uso continuo porque habrá allí sitios de sombra, y si se tratara de sitios fríos, pero soleados como en las zonas andinas, el patio, aun con su cielo abierto será sentido como un lugar de "adentro" de la casa, porque durante el día será el centro de las actividades por ser un espacio de mejor temperatura que las frías piezas cerradas. En sitios semitropicales, los ámbitos abiertos llegarán hasta límites determinados por elementos vegetales, por cambios de sol y sombra y hasta por lo que

2. Salir y regresar

Dejar ese lugar de pertenencia por un traslado de larga duración supone un cierto desarraigo que las familias tratarán de compensar con algunas costumbres de despedida de la persona que viaja. Durante los días previos se preparará el equipaje y se organizarán reuniones familiares con algunos allegados. Los ancianos tendrán un protagonismo especial en los consejos, en los avíos y en la elección del día propicio para el viaje, a partir de sus experiencias y de “signos” que no serán tan visibles al viajero.

Entonces la idea de casa se extenderá un poco más, porque cuando ya sea realidad la partida, parientes y vecinos acompañarán al viajero en la primera parte de su trayecto si es que va vehículo propio. Cada comunidad suele tener un punto señalado como el adentro y el afuera y hasta ese sitio será acompañado, habrá alguna celebración con oraciones, con comidas y hasta con bailes. En la zona andina esa despedida suele realizarse a la vera del camino donde hay algún hito. Pero si los viajeros optan por vehículos públicos, la despedida se hace en la estación correspondiente con alguna anticipación. Hoy esto se extiende a sitios menos acogedores como los aeropuertos.

Luego está el regreso, retorno que tienen sus rituales al llegar a la casa. En algunos casos la familia va a buscarlos a una estación, los mayores permanecen en la casa y los reciben allí, en donde han acomodado un festejo. Si se hizo despedida en aquel hito señalado, es casi seguro que se repita un ritual semejante al regreso, siempre que el viajero haya anunciado su arribo. En zonas del Paraguay sigue siendo costumbre, sobre todo si regresa una sola persona, que luego de un saludo efusivo, el viajero y quienes lo reciben se sienten en la galería de la casa y permanezcan en silencio por una media hora, después de lo cual entablen largas conversaciones mientras toman mate. Para unos y otros, ese espacio de silencio ayuda a tranquilizar el espíritu.



Figura 2: Tiradura de casa en Chiloé, 2018, Chile
Fuente: Municipio de Ancud

A veces, no se trasladan las personas, sino el propio edificio. Es el caso que sigue funcionando en el archipiélago de Chiloé, en el sur de Chile, donde esas casas de madera pueden llevarse de una isla a otra cuando el dueño decide mudarse o vende su vivienda a personas de otra

localidad. El edificio recibe algunos sistemas de arriostre y es jalado por yuntas de bueyes hasta la orilla del agua, para luego ir flotando con la ayuda de una lancha hacia la isla de destino, lugar en que otros bueyes la arrastrarán hasta el nuevo sitio.

Era costumbre guaraní, que hoy se mantiene en zonas selváticas de Sudamérica, el traslado del grupo humano que habitaba un claro del bosque cada tres o cuatro años, cuando el sitio se agotaba y se buscaba otro más propicio.

3. Cocinar y comer

Para poder cocinar hay que tener alimentos almacenados, especialmente en zonas con estaciones marcadas, donde las cosechas se guardan celosamente. En algunos sitios, son los altillos los lugares elegidos, pero en otros hay edificios que ofician de graneros y que se encuentran cerca de las cocinas, pero separados de ella y de todas las otras piezas de la casa. Notables son los llamados cuescomates, propios de ciertas zonas de México que, con sus estudiadas formas, protegen a los alimentos de los cambios de clima, los robos y las alimañas.



Figura 3: Cuescomate en Yecapixtla, México
 Fuente: Luis Fernando Guerrero Baca (2010). Colección particular

El propio fogón puede estar dentro de la casa o bien fuera de ella, especialmente en las zonas cálidas y en las muy secas, donde se busca disminuir las amenazas de incendios o la contaminación por humos. En la actualidad se buscan soluciones intermedias, como en

Centroamérica en donde la zona de habitaciones cerradas se une a las cocinas generando un espacio abierto, pero techado. En muchos lugares, tanto en el pasado como en el día de hoy, aparecen las cocinas comunitarias para viviendas que se encuentran cercanas y que pueden pertenecer a familiares o a allegados, como las que se ven en Sinaloa, México.

En la región andina se hallan los llamados fuegueros, que son cocinas exteriores, generalmente sin techo, pero rodeadas de paredes de piedra formando un círculo, lugar en el que se cocina en festividades o en días de muchas visitas, pero siempre conservando en lo cotidiano el uso de la cocina cubierta. Un caso particular que tuviera importancia a principios del siglo XX es el de las materas que se levantaron en algunas haciendas de la provincia de Buenos Aires. Eran construcciones poligonales o circulares que contaban con un fogón central, principalmente para calentar agua y tomar mate a su alrededor. Tenían una única puerta y algún sistema para la evacuación del humo. Se trataba de construcciones aisladas de cualquier otro cuarto de la casa y solía ser un espacio masculino que se usaba al caer la tarde por los peones del establecimiento.

Las cocinas de campo y ciudad han sido territorio más bien femenino, pero no excluyente. Sin embargo, se encuentran ejemplos en que los sexos tienen espacios propios en estos asuntos del cocinar y el comer. En la década de 1960 en la argentina provincia de Catamarca, viajeros que llegaban a una apartada casita rural fueron invitados a almorzar. A la mesa del comedor se sentó el único hombre de la casa y los tres viajeros, una mujer entre ellos, mientras que las señoras y las niñas de la familia servían a las visitas, pero comían en la cocina. El caso más notable fue el de un matrimonio de clase media de Panamá que, a mediados del siglo XX, estaba acostumbrado a que el hombre se sentara solo a la mesa, la mujer le sirviera y se retirara. Un buen tiempo tardaron en cambiar la costumbre paso a paso: la mujer que se mantenía de pie a su lado, más adelante que se preparara una mesa cercana, para llegar a compartir una mesa con él varios meses después.

4. Dormir y descansar

Es bastante sabido que en zonas americanas de climas cálidos, los indígenas usaban las hamacas que colgaban de árboles. Hoy se las relaciona con lugares de veraneo, pero en la vida diaria se usan a diario en varios países, especialmente para dormir la siesta. En muchas casas se colocan elementos fijos para sujetarlas pudiéndose elegir para ello diversas partes de la casa: la galería, la sala o la azotea. Inclusive, en algunas regiones sigue siendo la hamaca el principal sitio de sueño. Hamacas pequeñas son utilizadas para los bebés que la madre va colgando en cada rincón de la casa en el que está haciendo sus tareas.

En zonas frías, la gente se arropa bien usando sus mantas muchas veces tejidas en la casa o cueros de lanas que coloca en el suelo, en un catre o una cama. Si se trata de noches cálidas y ni las hamacas dan un respiro, las camas pueden ser llevadas al patio para dormir al aire libre, usándose un mosquitero para los insectos propios del verano. Por el contrario, las camas que se encuentran en el interior de la casa no sólo se usan para dormir, sino que en días de lluvia o de frío pueden oficiar de sillones para desarrollar la tertulia familiar.



Figura 4: Interior de la casa de un cacique (hacia 1975), Yvytyté, Paraguay
Fuente: Silvio Ríos, Dibujo sobre foto de Bartolomeu Melià; Colección particular

Así, lo que los arquitectos piensan como dormitorio, no siempre es lugar de dormir, porque además de todo lo que acabamos de exponer, suele ser sitio protegido de miradas y accesos de extraños, por lo que normalmente se elige para guardar las cosas más preciadas: ropa, documentos o semillas para la próxima temporada.

5. Meterse al agua

Para quienes moran en periferias o sitios rurales, la compañía del agua es fundamental. Y eso no se debe sólo a ser un elemento que sirve para beber, sino por cubrir otra multitud de aspectos. Beber y preparar alimentos parece ser lo primero, pero inmediatamente está la exigencia de limpiar los mismos utensilios de cocina y luego la de lavar la ropa y asearse. A partir de tales necesidades, las casas definen su ubicación y sus formas de hacer llegar el agua para satisfacerlas. Instalaciones sencillas o más elaboradas permitirán contar con una provisión eficiente y sana. Asimismo, buscarán deshacerse de las aguas negras de manera correcta.

Si de lavar la ropa se trata, en muchos sitios se construyeron lavaderos comunitarios con sistemas de provisión y salida de aguas de manera muy estudiada, como los que aun se conservan en la ciudad de Antigua Guatemala y en pueblos aledaños, si bien hoy son poco utilizados y no han tenido pertenencia a ninguna casa en particular. Pero a la ropa también hay que secarla y entonces aparecen soluciones adecuadas a cada situación; con dos ejemplos chilenos lo destacamos. En el sur, lugar de humedades y grandes fríos, las cocinas de hierro siguen usándose y tienen elementos para colgar la ropa cuando no se está cocinando. En el norte seco y cálido, se cuelga en los patios con lo que se provee de humedad y frescura a las habitaciones que a él abren.



Figura 5: Lavando las ollas en el río cerca del poblado de Aurora, Surinam
Fuente: Alejo Gutiérrez Viñuales (2016). Colección particular

En el río que se encuentra cerca de la casa también se pesca, se viaja y es sitio de diversión de los niños que aprenden a nadar de niños. Aun cuando todo esto se sabe y se contempla, hay temas que suelen quedar fuera de quienes desde una ciudad piensan una casa.

Porque en la región guaranítica -Paraguay, Brasil, Bolivia, Argentina- el río ha sido tradicionalmente el lugar de encuentro de la pareja y ya en estos tiempos en que más familias cuentan con agua en sus domicilios, es la ducha el lugar de ese encuentro. Por ello, las casas de estas personas buscan colocar ese recinto del baño separado del resto de la casa y aun de los otros servicios higiénicos.

6. Trabajar, estudiar, imaginar

Hoy, que en las ciudades la mayoría del equipo doméstico se compra, hay que tener en cuenta que en lugares un poco apartados la gente sigue tejiendo sus mantas y sus canastos, sigue fabricando sus ollas de barro y muchos elementos de madera y cuero, siendo la casa familiar el sitio de labor.

Según las zonas y los elementos por fabricar, los telares, tornos y lagares se ubicarán en galerías, en algún sitio cerrado y en el patio, lugar casi siempre preferido, sobre todo por las mujeres. Como los patios suelen ser el centro de la organización de la vida, ello permite el control general y el acceso fácil a cualquiera de los ambientes cerrados o abiertos del conjunto de la casa.

Igualmente, hay que tener en cuenta los horarios que para ello se eligen, lo que puede hacer que un sitio sea utilizado por un miembro u otro a lo largo del día: el hombre que trenza el

cuero ocupa una parte de la galería a las 5 de la mañana cuando la humedad es buena para su trabajo, y en el mismo sitio los niños hacen sus tareas escolares unas horas después.

Y así podrían anotarse muchas funciones superpuestas que normalmente tienen los espacios, sobre todo los abiertos o semicubiertos, lugares que parecen siempre en continua rotación y que diferirán mucho entre zonas y aun entre grupos familiares.

Y cuando esos lugares todavía no existen, cuando las comodidades aún no han llegado, están los lugares imaginados, esos que los dueños de casa nombran como si ya estuvieran construidos: la pieza para los hijos o la abuela, el cuarto de costura, la ampliación de la cocina, el baño.

Porque aunque no estén físicamente, esos lugares ya operan como una ilusión nada desdeñable y ayudan a delinear y a ajustar ideas. Y no hay que dejar de lado que si algunas personas tienen facilidad para expresar cómo usan hoy su casa y cómo la usarían una vez mejorada, hay otras personas a las que les cuesta transmitir esas ideas.

7. Vivir y morir

No todas las casas tienen salón, la vida puede desarrollarse sin él pues todo gira alrededor del patio, la galería, la cocina. Pero en donde hay una sala no siempre es el sitio de vida real de la familia. En casi todos los países de América se encuentran salones que, por tenerse por tan importantes, no son de uso diario, ni siquiera para recibir visitas, ya que éstas suelen ser de tanta confianza que se las recibe en ámbitos más sencillos como la cocina o el comedor de diario.

Es por eso que las salas permanecen cerradas muchos días del año, con su buen mobiliario y con preciados adornos familiares, abriéndose para una celebración especial exclusivamente. Es interesante oír lo que las dueñas de casa explican sobre el uso de esta habitación de la casa, explicaciones más llenas de ilusiones y de imaginación que de cuestiones concretas.

Inclusive, ese asunto del calor de hogar, que las propagandas podrían situar en la sala, puede ser un calor de hogar situado en la cocina y en cualquiera de los lugares de encuentro de la familia. Claro que a veces, no se busca el calor de hogar, sino la frescura del hogar, a la sombra de un árbol o en la galería abierta.

Vivir es también celebrar y allí están las festividades y en qué lugar de la casa se desarrollan, cómo se cambian de lugar muebles, cómo se adornan los espacios y hasta dónde se extiende físicamente el sitio del festejo. Esos festejos que a veces involucran a un grupo de casas porque las familias del contorno se sienten parte y porque el centro de la fiesta es un lugar comunitario, sólo público para ese grupo.

Entre las celebraciones tampoco hay que dejar de lado la religiosidad popular que lleva a tener altares caseros y hasta pequeñas capillas en los patios. Esos sitios de oración usados diariamente por quienes viven en la casa, suelen ser objeto de culto aun para personas ajenas al barrio y al poblado cuando es la fecha de conmemoración del santo. La casa puede ser bendecida entonces por el cura, y la dueña de casa recogerá limosnas le cubrirán necesidades y los gastos que deba hacer para acomodar imagen y altares el siguiente año.



Figura 6: Altar doméstico en el barrio Cristo Rey, San José, Costa Rica
Fuente: G. M. Viñuales (2004)

No sólo se vive, sino que se muere. Entonces la sala pasa a ser el punto funcional de la casa. En Cusco, ciudad en que los velatorios pueden ocupar un par de días, la sala se convierte en una especie de centro ceremonial para la familia, los allegados y otras personas no tan cercanas. En el sur de Chile son los hombres los que expresan su ilusión de cómo será su despedida y en ese fantasear está la idea de la importancia que deberá tener la sala de su domicilio.

8. Ser parte del cosmos

Por lo que hemos visto, puede atisbarse que, sin declamaciones, muchos pueblos y muchas familias viven en armonía con la naturaleza, a pesar de no alcanzar las comodidades de las que gozamos en las ciudades. No es que ellos vivan mejor, sino simplemente que frente a sus necesidades han podido enfrentar la vida y sacar provecho a lo poco que tienen, algo que a quienes vivimos en las grandes urbes nos cuesta entender. Esos grupos humanos suelen estar en mayor comunicación con su ambiente que nosotros, saben adecuarse a las estaciones y al clima y saben leer muchas señales naturales.

La casa es un reflejo de ello, con su huerta, sus frutales y sus plantas de adorno que les proveen un equilibrio. Lo mismo pasa con los animales domésticos más cercanos a la vivienda

o los que se manejan en el entorno inmediato. Por ello las casas son tan distintas en México, en Brasil o en Perú, porque no hay modelos universalmente aplicables.

No debe dejarse de lado el aspecto intangible: la memoria colectiva, aun con traslados, los ritos que envuelven a la construcción, donde se destacan el señalamiento de las fundaciones, el entierro de fetos de llamas, de hojas de coca y el derrame de licores.



Figura 7: Cruces de zafacasa en la zona de Apurímac, Perú
Fuente: Alejo Gutiérrez Viñuales (2008). Colección particular

También estará considerado el dueño, particularmente las nuevas parejas, a las que familiares y vecinos ayudarán con su trabajo facilitando la conclusión de la obra. En el techo se colocarán cruces regaladas por padrinos y compadres. La posterior renovación en días señalados ayudará a la percepción del tiempo. Es toda una cosmovisión que funde y complementa lo religioso y lo mítico con la vida cotidiana.

9. Proyectar una casa

La riqueza de toda esta personalidad del ambiente, junto a los aspectos simbólicos que hemos analizado, nos compromete a recuperar muchos valores que hoy podríamos iluminarnos en el diseño de nuevos espacios mucho más vivibles que los que solemos plantear en nuestros proyectos. Porque si nuestra manera de vivir y usar la casa es diferente, también debería ser diferente la arquitectura que cobija esa vida y ese uso.

Si en algunos lugares prima la tradición prehispánica, en otros son las raíces portuguesas y españolas las que se destacan, mientras que casi siempre ello se une a aportes posteriores que hoy se han mestizado y que siguen actualizándose.

La variedad de características debería contemplarse para entender las formas de habitar -que no deben dejarse de lado cuando se proyecta- aceptando lo que cada usuario le agregará o cambiará el día en que la habite... ¡Algo que tanto nos duele a los arquitectos!

Bibliografía

Gutiérrez, Ramón, coord. *La otra arquitectura. Ciudad, vivienda y patrimonio*. Barcelona-Madrid: Lunwerg, 2000.

Kapstein, Glenda. *Espacios intermedios. Respuesta arquitectónica al medio ambiente*. Santiago de Chile: Universidad del Norte, 1988.

Ríos Cabrera, Silvio. *La vivienda guaraní. Aproximación a la vivienda guaraní en las cuencas de los ríos Paraguay, Paraná y Uruguay*. San Lorenzo (Paraguay): Universidad Nacional de Asunción, 2016.

Tomasi, Jorge y Carolina Rivet, coords. *Puna y arquitectura: las formas locales de construcción*. Buenos Aires: CEDODAL, 2011.

Viñuales, Graciela María, coord. *Arquitectura Vernácula Iberoamericana*. Sevilla: Quiles, 2013.